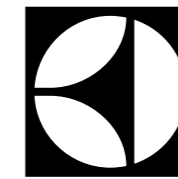


# EQUIPT



# Electrolux

**中国**  
 伊莱克斯（中国）电器有限公司  
 上海小家电分公司  
 中国·上海·闸北区共和新路1968号8号楼  
 1107/1108室  
 办公电话：+86 21 6095 8300  
 传真：+86 21 2603 5234  
 售后服务：+86 800 820 0096  
 网站：www.electrolux.com.cn

**台灣**  
 新加坡商伊萊克斯股份有限公司  
 台灣分公司  
 22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F  
 免費付費專線：0800-888-259  
 傳真：886-2-8964-5269  
 電郵：service@electrolux.com.tw  
 網站：www.electrolux.com.tw

**KOREA**  
 Electrolux Korea limited  
 East Tower 11F signature Towers,  
 Supyo-dong, 100 Cheonggyecheon-ro,  
 Jung-gu, Seoul, Korea  
 Tel: +(82) 2 6020-2200  
 Fax: +(82) 2 6020-2271~3  
 Customer Care Services: +(82) 1566-1238  
 Email: homecare@electrolux.co.kr  
 Website: www.electrolux.co.kr

**INDONESIA**  
 PT Electrolux Indonesia  
 Gedung Plaza KuninganMenara Utara  
 2nd Floor, Suite 201.  
 Jl. HR Rasuna Said kav C 11-14,  
 Karet Setiabudi, Jakarta Selatan  
 12940 Indonesia  
 Tel: +(62) 21 522 7099  
 Fax: +(62) 21 522 7097  
 Customer Care Services: +(62) 21 522 7180  
 Email: customercare@electrolux.co.id  
 Website: www.electrolux.co.id

**PHILIPPINES**  
 Electrolux Philippines Inc.  
 25th Floor Equitable Bank Tower  
 8751 Paseo De Roxas, Makati City  
 1226 Philippines  
 Tel: +(63) 2 845 4510  
 Fax: +(63) 2 845 4548  
 Customer Care Services: +(63 2) 845-CARE (2273)  
 Email: wecare@electrolux.com  
 Website: www.electrolux.com.ph

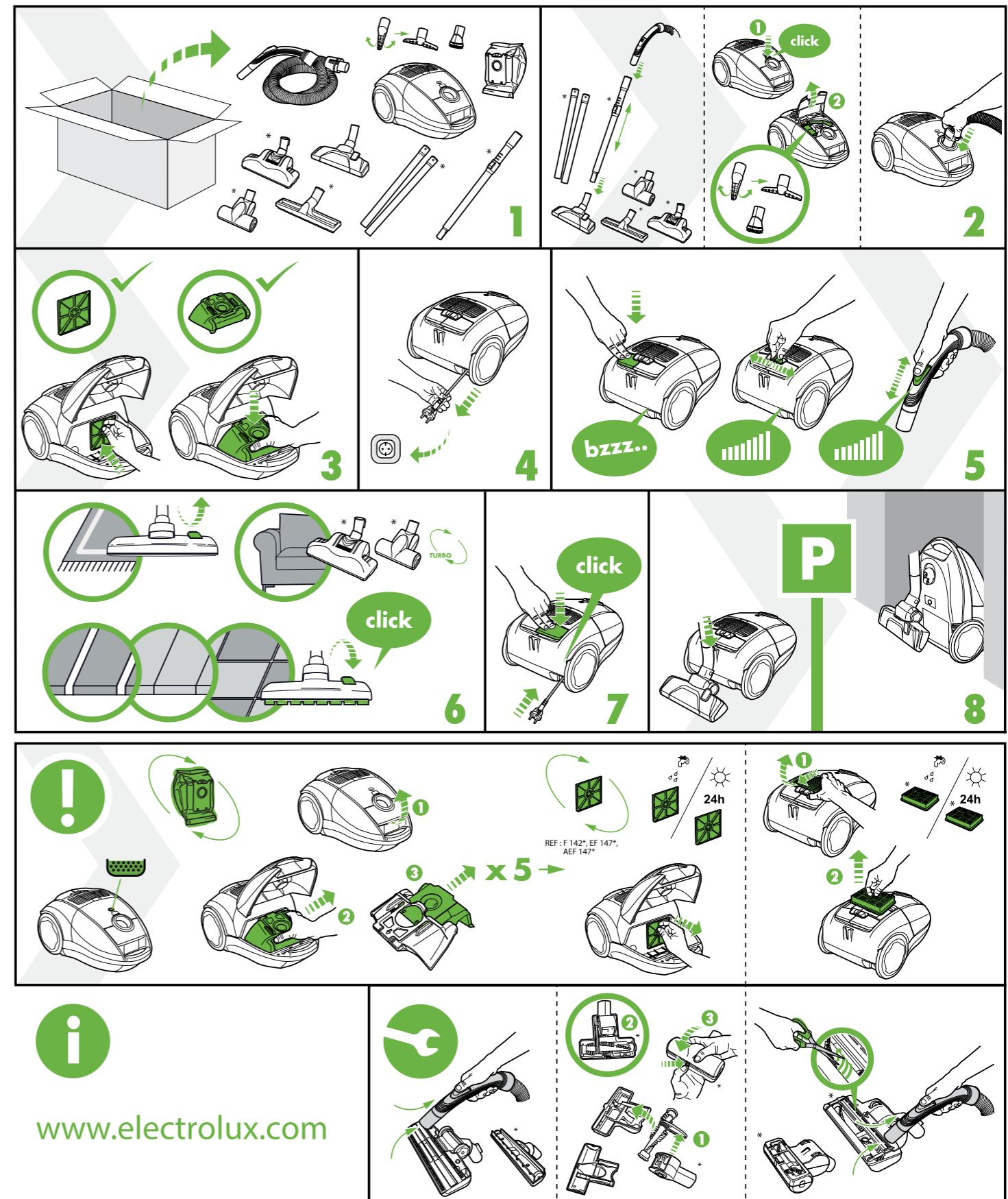
**THAILAND**  
 Electrolux Thailand Co Ltd  
 Electrolux Building  
 14th Floor 1910 New Petchburi Road  
 Bangkok, Huay Kwang,  
 Bangkok 10310 Thailand  
 Tel: +(66) 2 725 9100  
 Fax: +(66) 2 725 9299  
 Customer Care Services: +(66) 2 725 9000  
 Email: customercareshai@electrolux.com  
 Website: www.electrolux.co.th

**VIETNAM**  
 Electrolux Vietnam Ltd  
 Floor 9th, A&B Tower, 76 Le Lai Street,  
 Ben Thanh Ward - District 1,  
 Ho Chi Minh City, Vietnam  
 Tel: +(84) 8 3910 5465  
 Fax: +(84) 8 3910 5470  
 Customer Care Services: 1800-58-8899  
 Email: vncare@electrolux.com  
 Website: www.electrolux.vn

**MALAYSIA**  
 Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
 Unit T2-L7, Level 7, Tower 2, Jaya 33  
 No.3, Jalan Semangat, Seksyen 13,  
 46200 Petaling Jaya, Malaysia  
 Tel: +(60) 3 7843 5999  
 Fax: +(60) 3 7955 5511  
 Customer Care Services: 1300-88-1122  
 Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
 Website: www.electrolux.com.my

**SINGAPORE**  
 Electrolux SEA Pte Ltd  
 No. 11, Lorong 3, Toa Payoh,  
 #01-13/14/15, Jackson Square Block B,  
 Singapore 319579  
 Tel: +(65) 6507 8900  
 Fax: +(65) 6356 5489  
 Customer Care Services: +(65) 6507 8699  
 Email: customer-care.sin@electrolux.com  
 Website: www.electrolux.com.sg

**大昌貿易行有限公司**  
 電器維修中心  
 香港葵涌葵樂街2-28號  
 裕林貨倉大廈C座8樓  
 免付費專線：0800-888-259  
 服務熱線：(+852) 8203 0298  
 電子郵件：dthead@ead.dch.com.hk  
 網頁：www.electrolux.com.hk



www.electrolux.com

## EN

**Safety precautions**

Thank you for choosing an **Electrolux** Vacuum Cleaner.

Read all instructions and use the appliance only for its intended purpose. This vacuum cleaner is for household use only.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Never vacuum:**

- In wet areas.
- Close to flammable gases, combustible substances, etc.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust including powder detergents, dust from plaster, concrete, or ash for example. Above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty. Products in aerosol may be flammable. Do not spray these products on or near the vacuum cleaner.

**Electrical cable precautions:**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the cleaner cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. All service and repairs must be carried out by an authorized service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

**Consumer information**

**Electrolux** declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. For details on warranty and consumers' contacts, see the Warranty Booklet in the packaging or go to [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com).

**WARNING:** On collection of proprietary carpet conditioning powder, it is recommended that the dust bag is thrown and the filter is cleaned after each use. Some of the preparations contain substances which if left in the vacuum cleaner for extended periods, could cause damage. Many air fresheners, household deodorants, sprays and polishes contain highly inflammable gas propellants, because of this, it is particularly important that these products are used strictly in accordance with the relevant manufacturers' instructions, it is essential that none of the above products are sprayed directly into the vacuum cleaner or any of the filters, hose assembly or dust chamber.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Troubleshooting**

You can perform your own troubleshooting at home based on the checklist given below. However, if the problem persists, please consult your nearest authorized Electrolux Service Centre.

**故障排除**
您可以根据下面的检查表在家自行处理真空吸尘器的故障情况。
然而，如果问题依然存在，请向最近的授权伊莱克斯服务中心諮詢。

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIONS
The vacuum cleaner does not start.	The plug is not properly connected to the socket.	Check the plug connection or try another socket.
	Thermal protector is activated due to high temperature.	Press the ON/OFF button and wait 20-30 minutes for the motor to cool down.
Filter indicator* lights and stays on.	Dust bag is full.	Replace with a new dust bag.
	The filters are clogged.	Clean or replace filters.
	Suction hose is blocked.	Clean the hose.
Reduction of suction capacity.	Nozzle is blocked.	Clean the nozzle.
	Dust bag is full.	Replace with a new dust bag.
	Filters are clogged.	Clean or replace filters.
	Hose is damaged or broken.	Change the hose.
	Dust bag is not in place.	Put dust bag in place.
	Filter is not in place.	Put filter in place.
Over heating.	Dust bag is full.	Replace dust bag.
	Filters are clogged.	Clean/replace filters.

问题	可能原因	解决方法
真空吸尘器不会启动。	插头与插座 的连接不正确。	检查插头连接或尝试使用其他插座。
	因电机过热而启动过热保护器，以冷却电机。	针对高温情况，按下 ON/OFF 按钮，然后等 20 至 30 分钟。
	过滤网指示灯*亮起并保持亮起状态。	集尘袋满了。 <p>清空集尘袋。</p> <p>清洁或更换过滤网。</p>
吸收能力降低。	抽吸软管阻塞。	清洁软管。
	吸嘴阻塞。	清洁吸嘴。
	集尘袋满了。	清空集尘袋。
	过滤网堵塞。	清洁或更换过滤网。
	软管受损或破裂。	更换软管。
	集尘袋安放不到位。	正确放入集尘袋
过滤网安放不到位。	正确放入过滤网	
过热。	集尘袋满了。	请更换集尘袋。
	过滤网堵塞。	清洁或更换过滤网。

安全预防措施
感谢您选用伊莱克斯真空吸尘器。

阅读所有说明，并仅将此设备用于其预定用途。本真空吸尘器仅供家庭使用。

本设备不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。本真空吸尘器具有双重绝缘功能，无需接地。应对儿童加以看管，确保他们不将本设备作为玩具。

切勿在以下情况使用真空吸尘器：

- 潮湿的地方。
- 可燃气体、可燃物品等附近。
- 尖锐的物品。
- 液体（这样会严重损坏机器）。
- 高温或低温的灰烬、燃着的烟蒂等。
- 细尘，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土或灰烬。吸入上述物品可能会导致电机严重损坏，这种损坏不在保修之列。气雾剂类产品是易燃物品。不得将此类产品喷向真空吸尘器或其附近。

电源线注意事项：

- 如果电源线受损，必须由制造商、其维修服务或具备同样资质的人员进行更换，以免发生危险。清洁电源线所造成的损坏不在保修范围内。
- 切勿用电源线拉扯或抬高真空吸尘器。
- 清洁或维护真空吸尘器之前，请先拔下电源插头。
- 定期检查电源线是否破损。如果电源线受损，切勿使用该真空吸尘器。所有服务和维修必须由授权的服务中心提供。务必将真空吸尘器放置在干燥的地方。

消费者信息

若因使用不当或擅自改装而导致设备受损，则伊莱克斯概不负责。如需获取保修详细信息，以及消费者联系信息，请参见包装上的保修手册，或访问网站 [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)。

**警告：**针对吸取专有地毯清洁剂，建议在每次使用之后取下并丢弃集尘袋，以及清洁过滤器。大部分清洁剂含有一些化学物质，若长时间留在真空吸尘器内可能会损坏真空吸尘器。许多空气清新剂、家用除臭剂、喷雾剂和抛光剂含有高度易燃的气体推进剂，因此，严格按照相关制造商的说明使用上述这些产品非常重要。更重要的是，不得将上述产品直接喷向真空吸尘器内或任何过滤网、软管组件或集尘器。

产品或包装上的  符号表示该产品不能作为家庭废弃物来弃置。而是应该将它送到相应的收集站以进行电气和电子设备的回收利用。本产品弃置方式错误可能会对环境和人类健康产生潜在的不良后果，通过确保对本产品进行正确的弃置，您可避免此情况的发生。有关利用本产品的更多详细信息，请联系您当地的城市办事处、生活垃圾弃置服务站或您购买产品的商店。

产品上或其包装上的  标识表示不能把该产品作为家庭垃圾做处理。應該將其棄置在電氣與電子設備廢品的適當回收站點。透過確保正確棄置本產品，您也可以幫助避免由於不適當處理廢品而為環境和人類健康帶來潛在的負面影響。如需關於回收本品的更詳細資訊，請聯絡您當地的廢物回收部門、您的家庭垃圾處理服務點，或您購買產品的商店。

疑難排解
您可以根據以下的檢查清單在家自行處理真空吸尘器的故障。
然而，如果問題依然存在，請向最近的授權伊萊克斯服務中心諮詢。

## CS

安全預防措施
感謝您選用伊萊克斯真空吸塵器。

閱讀所有說明，並僅將此設備用於其預定用途。本真空吸塵器僅供家庭使用。

本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人員獲得有關雙重绝缘的監督或說明。本真空吸塵器具備雙重绝缘，無需接地。請監督兒童確保他們不會玩耍本機。

請勿在以下環境使用吸塵器：

- 潮湿的地方。
- 可燃氣體、可燃物品的環境。
- 尖锐的物品。
- 液體（這可導致機器嚴重損壞）。
- 在 高温或低温的 灰烬、點燃的 烟蒂等環境中。
- 細塵，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土、粉末灰。吸入上述物品可能会导致电机严重损坏，此類損壞不在保固範圍內。氣溶膠產品是易燃物品。不得將此類產品噴向真空吸塵器或其附近。

電源線安全預防措施：

- 如果電線已損壞，則應由製造商、其服務代理商或類似之合格人員更換，以避免發生危險。真空吸塵器電源線的損壞不在保固範圍內。
- 切勿用電源線拉扯或抬高真空吸塵器。
- 清潔或維護真空吸塵器之前，請先拔下電源插頭。
- 請定期檢查電源線是否受損。切勿使用電源線受損的吸塵器。所有的服務與維修必須由授權的服務中心執行。請將真空吸塵器始終放置在乾燥的地方。

消費者資訊

伊萊克斯拒絕承擔所有因為不當使用或更動裝置而使裝置受損的任何責任。如需細節及消費者代表聯繫方式，請見包裝上的保固手冊，或造訪 [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)。

**PERINGATAN:** Setelah mengupuklkan bubuk pengkondisi Karpet khusus, diarankan agar kantong debu dibuat dan filter dibersihkan setiap kali setelah digunakan. Sejumlah sianapan mengandung bahan yang jika dibiarkan berada di dalam vacuum cleaner untuk jangka waktu lama, bisa menyebabkan kerusakan. Banyak produk pembersih udara, deodoran rumah tangga, semprotan, dan pemoles/semir mengandung propelan gas yang sangat mudah menyala, dan karena itu, sangatlah penting bahwa produk-produk ini digunakan dengan secara ketat mematuhi petunjuk produsen yang relevan, adalah esensial bahwa tidak satu pun produk di atas ditempatkan secara langsung ke dalam vacuum cleaner atau salah satu filternya, rangkaian slang, atau ruang debu.

產品上或其包裝上的  標記表示不能把該產品作為家庭垃圾做處理。應該將其棄置在電氣與電子設備廢品的適當回收站點。透過確保正確棄置本產品，您也可以幫助避免由於不適當處理廢品而為環境和人類健康帶來潛在的負面影響。如需關於回收本品的更詳細資訊，請聯絡您當地的廢物回收部門、您的家庭垃圾處理服務點，或您購買產品的商店。

Symbol  pada produk atau kemanyanya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai limbah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke tempat pengumpulan limbah daur-ulang untuk perangkat listrik dan elektronik yang sesuai. Dengan memastikan bahwa produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah timbulnya kemungkinan akibat negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia, yang dapat terjadi jika limbah produk ini tidak ditangani secara benar. Untuk informasi lebih terperinci mengenai daur ulang produk ini, hubungi kantor pemerintah setempat, layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat, atau toko tempat Anda membeli produk ini.

**Pemecahan masalah**
Anda bisa menyelesaikan masalah sendiri di rumah berdasarkan daftar periksa di bawah ini. Namun, jika masalahnya tetap ada, silakan berkonsultasi dengan Pusat Servis Electrolux resmi terdekat.

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBAB	PENYELESAIAN
Vacuum cleaner tidak mau hidup.	Stekernya tidak ditancapkan dengan benar ke stopkontak.	Periksalah sambungan steker atau coba stopkontak yang lain.
Indikator filter* menyala dan terus menyala.	Kantung debu penuh.	Ganti dengan kantong debu baru.
Slang penghisapan tersumbat.	Filter tersumbat.	Bersihkan atau ganti filter.
Kapasitas penghisapan berkurang.	Slang rusak atau patah.	Ganti slang.
Panas berlebihan.	Pasang penampung debu tidak terpasang.	Pasang penampung debu di tempatnya.
Filter tidak terpasang.	Filter tidak terpasang.	Pasang penampung debu di tempatnya.
Kantung debu penuh.	Ganti kantong debu.	Ganti kantong debu.
Filter tersumbat.	Filter tersumbat.	Bersihkan/ganti filter.

\*僅適用於特定型號。

## ID

**Langkah pencegahan untuk keselamatan**

Terima kasih kerana memilih Vacuum Cleaner **Electrolux**.

Bacalah semua petunjuk dan gunakan perangkat ini hanya sesuai peruntukannya. Vacuum cleaner ini adalah untuk penggunaan rumah tangga saja.

Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perangkat ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Vacuum cleaner ini dilengkapi isolasi ganda dan tidak perlu dibumikan. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perangkat ini.

**Jangan sekali-kali memvacum:**

- Di tempat basah.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.

**Langkah pencegahan terkait kabel listrik:**

Jika kabel daya rusak, kabel ini harus diganti oleh produsen, agent servisnya, atau orang yang berkualifikasi serupa untuk menghindari bahaya. Kerusakan pada kabel cleaner tidak tercakup dalam garansi.

Jangan sekali-kali menarik atau mengangkat vacuum cleaner dari kabelnya.

Cabut steker dari stopkontak dinding sebelum membersihkan atau merawat vacuum cleaner.

Secara teratur periksa bahwa kabelnya tidak rusak. Jangan sekali-kali menggunakan vacuum cleaner jika kabelnya rusak. Semua servis dan perbaikan harus dilakukan oleh pusat servis resmi. Selalu simpan vacuum cleaner di tempat yang kering.

**Informasi konsumen**

**Electrolux** menolak semua tanggung jawab atas segala kerusakan yang timbul akibat penggunaan perangkat secara tidak benar atau apabila perangkat ini dimodifikasi. Untuk informasi tentang garansi dan kontak konsumen, lihat **Buklet** Garansi dalam kemasan atau kunjungi [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com).

**PERINGATAN:** Setelah mengupuklkan bubuk pengkondisi Karpet khusus, diarankan agar kantong debu dibuat dan filter dibersihkan setiap kali setelah digunakan. Sejumlah sianapan mengandung bahan yang jika dibiarkan berada di dalam vacuum cleaner untuk jangka waktu lama, bisa menyebabkan kerusakan. Banyak produk pembersih udara, deodoran rumah tangga, semprotan, dan pemoles/semir mengandung propelan gas yang sangat mudah menyala, dan karena itu, sangatlah penting bahwa produk-produk ini digunakan dengan secara ketat mematuhi petunjuk produsen yang relevan, adalah esensial bahwa tidak satu pun produk di atas ditempatkan secara langsung ke dalam vacuum cleaner atau salah satu filternya, rangkaian slang, atau ruang debu.

Symbol  pada produk atau kemanyanya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai limbah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke tempat pengumpulan limbah daur-ulang untuk perangkat listrik dan elektronik yang sesuai. Dengan memastikan bahwa produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah timbulnya kemungkinan akibat negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia, yang dapat terjadi jika limbah produk ini tidak ditangani secara benar. Untuk informasi lebih terperinci mengenai daur ulang produk ini, hubungi kantor pemerintah setempat, layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat, atau toko tempat Anda membeli produk ini.

**Pemecahan masalah**
Anda bisa menyelesaikan masalah sendiri di rumah berdasarkan daftar periksa di bawah ini. Namun, jika masalahnya tetap ada, silakan berkonsultasi dengan Pusat Servis Electrolux resmi terdekat.

문제	가능한 원인	조치
진공 청소기가 시작되지 않습니다.	플러그가 콘센트에 제대로 연결되지 않습니다.	플러그 연결 상태를 확인하거나 다른 콘센트에 연결하십시오.
필터 표시등이 켜집니다.	모터를 냉각시키기 위해 과열 방지 경치가 작동되었습니다.	온도가 높을 경우 ON/OFF 버튼을 누르고 20-30분 동안 기다리십시오.
필터가 막혔습니다.	먼지봉투가 가득 찼습니다.	새 먼지봉투로 교체하십시오.
흡입 호스가 막혔습니다.	필터를 세척하거나 교체하십시오.	필터를 세척하거나 교체하십시오.
노출이 막혔습니다.	노출을 세척하십시오.	노출을 세척하십시오.
흡입 능력이 감소.	먼지봉투가 가득 찼습니다.	새 먼지봉투로 교체하십시오.
호스가 손상 또는 파손되었습니다.	필터가 막혔습니다.	필터를 세척하거나 교체하십시오.
호스가 손상 또는 파손되었습니다.	호스를 교체하십시오.	호스를 교체하십시오.
먼지통이 제 위치에 없습니다.	먼지통을 제 위치에 설치하십시오.	먼지통을 제 위치에 설치하십시오.
필터가 제 위치에 없습니다.	필터를 제 위치에 설치하십시오.	필터를 제 위치에 설치하십시오.
먼지봉투가 가득 찼습니다.	필터가 막혔습니다.	필터를 세척하거나 교체하십시오.
과열.	필터가 막혔습니다.	필터를 세척하거나 교체하십시오.

\*Berlaku hanya untuk model tertentu

## KO

**안전 수칙**

Electrolux 진공 청소기를 선택해 주셔서 감사합니다.

지침을 모두 읽고 적합한 용도로만 제품을 사용하십시오. 이 진공 청소기는 가정용입니다.

이 제품은 안전에 관하여 책임이 있는 사람이 제품 사용에 관한 감독 또는 지시를 하는 경우를 제외하면 신체, 감각 또는 지적 능력에 부족하거나 지적 부족한 사람 (어린이포함)은 사용하지 않습니다. 진공 청소기는 이중 절연이 되어 있어 감지시킬 필요가 없습니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 해야 합니다.

**다음과 같은 경우에는 진공 청소를 하지 마십시오:**

- 공간이 습한 경우.
- 인화성 기체, 가연성 물질 등이 근처에 있는 경우.
- 날카로운 물체.
- 액체 (장치의 심각한 손상을 일으킬 수 있음).
- 뜨겁거나 신온 체, 불꽃이 있는 담배, 풍초 등.
- 가루 세제, 석고, 콘크리트 먼지 또는 재를 포함할 미세 먼지는 모터에 심각한 손상을 유발할 수 있으며 모터를 서비스를 받을 수 없습니다. 에어로졸 속에서는 제품이 불이 붙을 수 있습니다. 진공 청소기에 직접 모든 근처에 이들 제품을 뿌리지 마십시오.

**전기물 안전 수칙:**

- 전기물이 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 유사한 자격을 갖고 있는 기술자가 교체해야 합니다. 청소기 전기물은 보충 대상이 아닙니다.
- 진공 청소기를 세척하거나 유지수하려면 먼저 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 전기물이 훼손되지 않았는지 정기적으로 점검하십시오. 전기물이 훼손된 경우 적대적 진공청소기를 사용하지 마십시오. 모든 정비 및 수리는 공인 서비스 센터에서 수행해야 합니다. 항상 제품을 건조한 곳에 보관하십시오.

**소비자 정보**

제조업체는 제품을 잘못 사용ه 손상된 경우나 제품을 함부로 개조한 경우 어떤 책임도 지지않습니다. 보증 및 소비자 지원 연락처에 대한 자세한 내용은 함께 포장되어 있는 보증서를 참조하거나([www.electrolux.com](http://www.electrolux.com))을 방문해 확인하시기 바랍니다.

**경고:** 카페트 전용 컨디셔너 파우더를 뿌일 때 유체를 사용할 때마다 먼지 주머니를 비우고 필터를 청소하는 것이 좋습니다. 진공 청소기 안에 오랜 시간 방치할 경우 손상을 유발할 수 있는 물질들도 주의해야 할 사항입니다. 많은 방청제, 가정용 냄새 제거제, 스프레이 및 광택제에는 인화성이 매우 강한 가스 추진제가 포함되어 있습니다. 따라서 이런 제품을 사용할 때는 관련 제조업체의 지침을 엄격히 준수하는 것이 매우 중요하며 진공청소기나 필터, 호스 어셈블리 또는 먼지통에 위의 제품들을 직접 분사하지 않아야 합니다.

**제품 또는 포장의 기호**는 이 제품을 가정용 페기클로 처리할 수 없다는 표시입니다. 그러나 전기 및 전자 장비 재활용을 담당하는 해당 수직그룹 내에서 처리하도록 해야 합니다. 제품을 올바르게 폐기 처분하면 제품을 적절하게 처리하지 못해서 발생한 수 있는 환경과인류에 미치는 잠재적인 부정적 영향을 방지할 수 있습니다. 이 제품의 재활용에 관한 자세한 설명은 가까운 동사무소, 가정용 폐기물 서비스 센터 또는 제품 구입처로 문의하시기 바랍니다.

**문제해결**

Symbol  pada produk atau kemungkinannya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sisa isi rumah. Sebaliknya ini hendaklah dihantar ke pusat pemungutan yang berkenaan untuk mengitar semula peralatan elektronik atau elektronik. Dengan memastikan produk ini dilupuskan dengan betul, anda akan membantu mengelakkan potensi akibat buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang boleh sebaliknya disebabkan oleh pengendalian sisa produk ini secara tidak wajar. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci mengenai pengitaran semula produk ini, sila hubungi pejabat bandar setempat anda, perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah anda atau di kedai tempat anda membeli produk ini.

**Menyelesaikan masalah**
Anda boleh menjalankan penyelesaian masalah anda sendiri di rumah berdasarkan senarai semak yang diberikan di bawah. Walau bagaimanapun, jika masalah tersebut berterusan, sila hubungi Pusat Servis Electrolux sah yang berhampiran.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Pembersih vakum tidak hidup.	Plagnya tidak disambungkan dengan betul ke soket.	Periksa sambungan plag atau cuba soket yang lain.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Beg debu telah penuh.	Gantikan dengan beg debu yang baharu.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Penapisnya tersumbat.	Bersihkan atau gantikan penapis.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Hos penyedutan tersumbat.	Bersihkan hosnya.
Nozel tidak terpasang.	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozelnya.
Beg debu telah penuh.	Beg debu telah penuh.	Gantikan dengan beg debu yang baharu.
Penapisnya tidak dipasang.	Penapisnya tersumbat.	Bersihkan atau gantikan penapis.
Hosnya rosak atau patah.	Tukar hosnya.	Tukar hosnya.
Bekas habuk tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.	Pasang semula bekas habuk.
Penapisnya tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.	Pasang semula bekas habuk.
Beg debu telah penuh.	Gantikan beg debu.	Gantikan beg debu.
Penapisnya tersumbat.	Bersihkan/ gantikan penapis.	Bersihkan/ gantikan penapis.

\*특정 모델에만 적용

## MS

**Langkah-langkah pencegahan keselamatan**

Baca semua arahan dan gunakan perkakas hanya untuk tujuan yang dimaksudkan. Pembersih vakum ini ialah untuk kegunaan isi rumah sahaja.

Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang daya fizikal, deria atau mentalnya, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali diawasi atau diberi arahan tentang penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatannya. Pembersih vakum menampilkan penabatan berganda dan tidak perlu dibumikan. Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.

**Jangan sekali-kali vakum:**

- Di kawasan basah.
- Berhampiran dengan gas yang mudah terbakar, bahan mudah bakar, dsb.
- Objek tajam.
- Bendalir (ini boleh menyebabkan kerosakan serius pada mesin).
- Bara panas atau sejuk, puntung rokok yang berynala, dsb.
- Habuk halus termasuk detergen serbuk, habuk contohnya daripada plaster, konkrit atau pa. Bahan di atas boleh menyebabkan kerosakan pada motor – kerosakan yang tidak diilindungi oleh waranti. Produk di dalam aerosol boleh jadi mudah terbakar. Jangan semburkan produk ini pada atau berhampiran dengan pembersih vakum.

**Langkah berjaga-jaga kabel elektrik:**

Jika kord bekalan rosak, kord tersebut hendaklah diganti oleh pengilang, ejen perkhidmatannya atau orang yang mempunyai kelayakan yang sama bagi menepatkan kord baharu. Kerosakan pada kabel pembersih tidak akan diliputi oleh waranti.

Jangan sekali-kali tarik atau angkat pembersih vakum melalui kordnya.

Tanggalkan lag dari soket dinding sebelum membersihkan atau menyanggarkan pembersih vakum.

Periksa kabel dengan kerap bagi memastikan kabel tidak rosak. Jangan sekali-kali gunakan pembersih vakum jika kabelnya rosak. Semua servis dan pembaikan mesti dijalankan oleh pusat Servis yang disahkan. Sentiasa simpan pembersih vakum di tempat yang kering.

**Maklumat pengguna**

**Electrolux** menafikan semua tanggungjawab untuk semua kerosakan yang timbul daripada mana-mana penggunaan perkakas secara yang tidak wajar atau dalah kes yang melibatkan penggunaan perkakas. Untuk mendapatkan butiran tentang waranti dan hubungan pengguna, lihat Buku Kecil Waranti di dalam pengusutan atau pergi ke [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com).

**AMARAN:** Semasa pengumpulan serbuk perapi permaidani proprietari, disyorkan bahawa beg debu dibuat dan penapis dibersihkan selepas setiap penggunaan. Sesetengah sediaannya mengandungi bahan yang jika tertinggal di dalam pembersih vakum bagi tempoh yang lama, boleh menyebabkan kerosakan. Banyak pembersih udara, deodoran, semprotan dan pengkilan isi rumah mengandungi serbuk, sembur dan bahan dorong gas yang amat mudah terbakar. Oleh sebab itu, adalah penting bahawa produk ini digunakan dengan berhati-hati mengikut arahan pengilangannya yang relevan. Semua produk di atas ini hendaklah disemurkan terus ke dalam pembersih vakum atau sebarang penampi, pemasangan hos atau bekuk habuk.

Symbol  pada produk atau pada pembungkusannya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sisa isi rumah. Sebaliknya ini hendaklah dihantar ke pusat pemungutan yang berkenaan untuk mengitar semula peralatan elektronik atau elektronik. Dengan memastikan produk ini dilupuskan dengan betul, anda akan membantu mengelakkan potensi akibat buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang boleh sebaliknya disebabkan oleh pengendalian sisa produk ini secara tidak wajar. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci mengenai pengitaran semula produk ini, sila hubungi pejabat bandar setempat anda, perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah anda atau di kedai tempat anda membeli produk ini.

**Menyelesaikan masalah**
Anda boleh menjalankan penyelesaian masalah anda sendiri di rumah berdasarkan senarai semak yang diberikan di bawah. Walau bagaimanapun, jika masalah tersebut berterusan, sila hubungi Pusat Servis Electrolux sah yang berhampiran.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Pembersih vakum tidak hidup.	Plagnya tidak disambungkan dengan betul ke soket.	Periksa sambungan plag atau cuba soket yang lain.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Beg debu telah penuh.	Gantikan dengan beg debu yang baharu.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Penapisnya tersumbat.	Bersihkan atau gantikan penapis.
Penunjuk* panas menyala dan terus menyala.	Hos penyedutan tersumbat.	Bersihkan hosnya.
Nozel tidak terpasang.	Nozel tersumbat.	Bersihkan nozelnya.
Beg debu telah penuh.	Beg debu telah penuh.	Gantikan dengan beg debu yang baharu.
Penapisnya tidak dipasang.	Penapisnya tersumbat.	Bersihkan atau gantikan penapis.
Hosnya rosak atau patah.	Tukar hosnya.	Tukar hosnya.
Bekas habuk tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.	Pasang semula bekas habuk.
Penapisnya tidak dipasang.	Pasang semula bekas habuk.	Pasang semula bekas habuk.
Beg debu telah penuh.	Gantikan beg debu.	Gantikan beg debu.
Penapisnya tersumbat.	Bersihkan/ gantikan penapis.	Bersihkan/ gantikan penapis.

\*Berkenaan dengan model yang tertentu sahaja

## TH

**ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย**

อ่านคำแนะนำทั้งหมดและใช้งานตามวัตถุประสงค์ของเครื่องใช้ไฟฟ้าเท่านั้น เครื่องดูดฝุ่นมีสำหรับใช้ในตัวเรือนเท่านั้น

เครื่องดูดฝุ่นนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้บุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่ไม่มีใช้งาน กล่าวคือ บุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต รวมถึงเด็กที่มีความประสกรการณ์และความเิ่มแวมแต่จอาจภายใต้การดูแลหรือการแนะนำโดยผู้ที่มีความรู้ความชำนาญของบุคคลเหล่านั้น เครื่องดูดฝุ่นชนิดนี้อาจเสี่ยงและไม่ใช่เป็นเครื่องดูดฝุ่น ผู้ใช้ควรตรวจสอบให้ถี่ถ้วนเครื่องใช้ไฟฟ้า

**ห้ามใช้ภายในกรรตต่อไปนี้:**

- ในพื้นที่เปียก
- เมื่ออยู่ใกล้ก๊าซไวไฟ สารที่เป็นเชื้อเพลิง เป็ดต้น
- ห้ามใช้ดูดของแข็ง
- ห้ามใช้ดูดของเหลว (เพราะอาจสร้างความเสียหายรุนแรงกับเครื่องใช้ไฟฟ้า)
- ห้ามใช้ดูดผลและระเบิด เช่น ผงซักฟอก ผงจากปูนปลาสเตอร์ เป็นต้น
- ห้ามใช้ดูดของเหลวที่ร้อนจัด หรือที่แข็ง เป็ดต้น ผงผงขัง ดินยาสร้างความเสียวหาขนจระจกของมอดเจอร์ ซึ่งอยู่อกเหนือการรับประกัน ผลิตภัณฑ์ที่เหลออาจอาจทำให้เกิด การติดไฟได้ อาจถึงขั้นผลิตภัณฑ์เหล่านี้บนหรือใกล้เครื่องดูดฝุ่น

**ข้อควรระวังเกี่ยวกับสายไฟ:**

- หากสายไฟชำรุด ต้องส่งให้ผู้ผลิต ช่างซ่อมบำรุง หรือบุคคลที่เหมาะสมจัดการเปลี่ยนให้เพื่อป้องกันอันตราย การชำรุดที่เกิดกับสายไฟที่อยู่นอกเหนือการรับประกัน
- ห้ามดึงหรือยกเครื่องดูดฝุ่นโดยสายไฟ
- ถอดปลั๊กจากจุดสัมผัสบนแผงก่อนที่จะทำความสะอาดหรือซ่อมเครื่องดูดฝุ่น
- ตรวจสอบสายไฟเป็นประจำ ห้ามใช้ภายในเครื่องดูดฝุ่น หากสายไฟชำรุด บริการและการซ่อมบำรุงทั้งหมดจะดำเนินการในกรณีของบริการ โปรแกรมเครื่องดูดฝุ่นในสถานที่ที่เพิ่งเริ่ม

**ข้อมูลสำหรับผู้บริโภค**

ผลิตภัณฑ์ "ไม่มีขีดขอมต่อความเสียหายทั้งหมด" ที่เกิดจากการใช้ภายในเครื่องใช้ไฟฟ้านี้อาจไม่เหมาะสม หรือไม่เต็มที่มีการดัดแปลงเครื่องใช้ไฟฟ้าสำหรับขายอะไหล่ในกรณีที่ต้องการเปลี่ยนหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์หรือปลั๊ก วิศวกรอาจสามารถรับประกันในบรรจุภัณฑ์หรือไป ดูคำ วิศวกรอาจสามารถรับประกันในบรรจุภัณฑ์หรือไป ดูคำ

**คำเตือน:** สำหรับการดูดฝุ่นบนพรม แนะนำให้ทิ้งถุงเก็บฝุ่นและทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่นหลังจากใช้ภายในห้องนอนหรือบนพรมเป็นประจำ สามารถทำความสะอาดไว้บนเครื่องได้ สเปรย์และน้ำยาปรับกลิ่นหรือผลิตภัณฑ์ในบ้านหลายชนิดมีส่วนผสมของก๊าซไวไฟ